

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	IX
Danksagung.....	XIII
Allgemeiner Teil	1
Die Bedeutung der <i>Mulomedicina</i>	3
1 Sprachliche Adaptionen durch Theodoricus.....	4
2 Inhaltliche Adaptionen durch Theodoricus.....	7
3 Die <i>Mulomedicina</i> als umfangreiches Kompendium.....	9
4 Möglicher Einfluss auf spätere pferdekundliche und pferdeheilkundliche Werke.....	10
4.1 Lateinische Werke.....	10
4.2 Vulgärsprachliche Hippیاتrien (Spanisch, Italienisch)	18
Quellenlage.....	25
1 Stand zur Quellenlage vor Projektbeginn 2015.....	25
2 Stand zum Projektende Februar 2018.....	25
3 Der Quellenapparat.....	26
4 Quellentexte und Autoren.....	26
4.1 Die <i>Albertusvorlage</i>	27
4.2 <i>Liber mariscaltie equorum et cure eorum</i> (unbekannter Autor)	30
4.3 <i>Liber Ipocratis de infirmitatibus equorum et curibus eorum</i>	31
4.4 Jordanus Ruffus, <i>De medicina equorum</i>	31
4.5 Magister Maurus, <i>Liber mariscaltiae</i>	31
4.6 Palladius, <i>Opus agriculturae</i>	33
5 Motivation bei der Quellenauswahl.....	33
5.1 Verwendung einer einzigen Quelle in einem Kapitel.....	34
5.2 Verwendung weniger Quellen.....	35
5.3 Quellenlage zu den Augenkrankheiten.....	39
5.3.1 Möglicher Einfluss des humanchirurgischen Wissens	39
5.3.2 Hippیاتrische Quellen bei <i>De lacrimis oculorum</i>	40
5.3.3 Hippیاتrische Quellen bei <i>De panno oculorum</i>	43

5.4	Verwendung mehrerer oder aller Quellentexte am Beispiel von <i>De infunditura</i>	44
5.4.1	Warum fehlt hier das Werk des Magister Maurus als Quelle?	48
5.4.2	Fazit zur Quellenlage in <i>De infunditura</i>	49
6	Quantitativer Einfluss der Quellen	50
7	Qualitativer Umgang des Theodoricus mit seinen Quellen	52
8	Quellenapparat – Darstellung	55
	Spezieller Teil	57
	Übersetzung	59
1	Einführung zur Übersetzung	59
2	Die Pferdeheilkunde des Theodoricus Cerviensis	61
2.1	Buch I	61
2.2	Buch II	107
	Veterinärmedizinischer Kommentar	173
	Einführung zum Kommentar	175
1	Material und Methodik	175
2	Aufbau und Zielsetzungen des Kommentars	176
2.1	Zusammenfassung der veterinärmedizinischen Auswertung	176
2.1.1	Welche Krankheitskomplexe spielten in der Pferdehaltung während der frühen Stallmeisterzeit eine große, eine untergeordnete bzw. keine Rolle?	177
2.1.2	Wie sind die von Theodoricus angewandten und damit empfohlenen therapeutischen Maßnahmen und Pharmaka zu beurteilen?	184
2.1.3	Welcher Art sind die in der <i>Mulomedicina</i> beschriebenen Behandlungen?	185
2.1.4	Erläuterung der genannten Methoden im Detail einschließlich der angedachten Wirkungsweise:	186
3	Kommentar der einzelnen Kapitel	194
3.1	Buch I	194
3.2	Buch II	344

Abbildungsverzeichnis	556
Tabellenverzeichnis.....	557
Literaturverzeichnis.....	559
Personenregister	577
Sachregister	579